

- Nové predsedníctvo CCBE pre rok 2019
- Nedávne aktivity CCBE v oblasti elektronickej justície a dokazovania
- 7. svetový kongres proti trestu smrti sa bude konať v Bruseli od 26. februára do 1. marca 2019
- Projekty Fínskej advokátskej komory naplánované na rok 2019
- „Advokatsamfundet“ oslavuje 100. výročie
- Deň ohrozených advokátov



James MacGuill (tretí podpredseda), Jiří Novák (predseda Výboru CCBE pre informačné technológie) a Ian Mitchell QC (predseda pracovnej skupiny CCBE pre problematiku sledovania) na workshope Evidence2e-CODex

## NOVÉ PREDSEDNÍCTVO CCBE PRE ROK 2019

Počas plenárneho zasadnutia dňa 29. novembra 2018 CCBE nominovala portugalského advokátka José de Freitas za predsedu organizácie so začiatkom mandátu 1. januára 2019. Prevzal funkciu od odchádzajúceho Antonína Mokrého. Predsedníctvo sa ďalej skladá z prvého podpredsedu Ranka Pelicarića (Chorvátsko), druhej podpredsedníčky Margarete von Galen (Nemecko) a tretieho podpredsedu Jamesa MacGuilla (Írsko).

José de Freitas sa stal členom portugalskej advokátskej komory v roku 1980 a bol vedúci portugalskej delegácie v CCBE od roku 2006. Je partnerom v advokátskej kancelárii Cuatrecasas, Gonçalves Pereira & Associados, Sociedade de Advogados, SP, RL od roku 1990 a založil je pobočku v meste Porto v roku 1989.



Nové predsedníctvo CCBE zvolené na rok 2019

## NEDÁVNE AKTIVITY CCBE V OBLASTI ELEKTRONICKEJ JUSTÍCIE A DOKAZOVANIA

### Workshop Evidence2e-Codex

V utorok 15. januára 2019 CCBE organizovala workshop v rámci projektu [EVIDENCE2e-CODEX](#) v spolupráci s Medzinárodnou organizáciou kriminálnej polície (INTERPOL). Cieľom projektu je uľahčiť výmenu elektronických dôkazov v rámci Európskej únie a umožniť medzinárodnú spoluprácu v sektore trestného súdnictva. Projekt usiluje o vytvorenie právne platného nástroja na výmenu digitálnych dôkazov cez infraštruktúru [e-CODEX](#) v kontexte vzájomnej právnej pomoci v trestných záležitostiach a konania o európskom vyšetrovacom príkaze.

Cieľom stretnutia bolo podeliť sa so zástupcami právnickej komunity o výsledky výskumu v rámci projektu a získať spätnú väzbu o stave transpozície a implementácie smernice o európskom vyšetrovacom príkaze vo vybraných členských štátoch EÚ, zistiť praktické prepojenie konaní o vzájomnej právnej pomoci a o EVP a prediskutovať súvisiace témy ako dopad na ochranu osobných údajov dostupnosť nástrojov pre technickú podporu.

Workshop zaznamenal veľký úspech a spojil na jednom mieste mnohé významné osoby, ktoré si mohli vymeniť skúsenosti a odborný názor. Medzi účastníkmi boli zástupcovia advokácie, advokátskych komôr, prokurátori a sudcovia, ale aj predstavitelia verejných a súkromných inštitúcií, ako Európska komisia a Európsky parlament, Rada EÚ, niektoré ministerstvá spravodlivosti, EUROJUST, INTERPOL, Európsky výbor pre ochranu údajov, Európska sudcovská sieť, akadémia, Microsoft a Vodafone.

Workshop bol rozdelený na dve časti. Prvá sa venovala teoretickému prístupu k projektu a príhovor predniesli Maria Angela Biasiotti (CNR-ITTIG, Taliansko-VIDENCE2e-CODEX Projektová koordinátorka), Jeanne Mifsud Bonnici (Univerzita v Groningene), Charlotte Anne (právne oddelenie, INTERPOL), Djamilia Ben-Miloud (Európska komisia), Fabrizio Turchi (CNR-ITTIG, Taliansko) a Nikolaos Matskanis (CETIC, Belgicko). Druhá časť bola praktickejšia a pozostávala z panelových diskusií. Prvá panelová diskusia sa venovala prepojeniu konaní o vzájomnej právnej pomoci a o EVP z perspektívy sudcov a prokurátorov, druhá panelová diskusia sa venovala pohľadu obhajcov na túto tému a tretia diskusia sa týkala prístupu k dátam v dispozícii súkromných spoločností, napr. ISPs.

Panel obhajcov moderoval právny poradca CCBE Simone Cuomo a panel sa skladal z významných členov CCBE, a to James Mac Guill (podpredsa CCBE), Jiří Novák (predsa Výboru CCBE pre IT) a Iain Mitchell QC (predsa pracovnej skupiny CCBE pre problematiku sledovania). Tento panel debatoval o rôznych aspektoch projektu ako prieskum CCBE o výmene údajov medzi advokátmi v kontexte EVP a osobitné záležitosti vyplývajúce z postavenia advokáta, vrátane práv obvineného, ktoré treba mať na pamäti, keď bude EVP a konanie o vzájomnej právnej pomoci digitalizované.

**Výbor Európskeho parlamentu pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (LIBE) uskutočnil verejné [vypočutie](#) na tému „elektronické dôkazy v trestných veciach“ a diskusiu na vysokej úrovni na tému „Bezpečnosť európskych občanov: akú úlohu majú elektronické dôkazy?“**

Iain Mitchell QC, predseda pracovnej skupiny CCBE pre problematiku sledovania, nedávno zastupoval CCBE na vypočutí, ktoré sa konalo vo Výbore Európskeho parlamentu pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (LIBE) (video [dostupné na](#)), a prezentoval stanovisko CCBE týkajúce sa nového návrhu nariadenia o európskom príkaze na predloženie a uchovanie elektronických dôkazov v trestných veciach.

Vypočutie bolo súčasťou prebiehajúceho legislatívneho procesu v súvislosti s návrhom nariadenia o európskom príkaze na predloženie a uchovanie elektronických dôkazov v trestných veciach, voči ktorému CCBE vzniesla početné zásadné pripomienky, najmä vo vzťahu k ochrane mlčanlivosti advokáta, k dôvodom odmietnutia výkonu príkazu, k potrebe dostatočného stupňa podozrenia, ohľadom dôležitosti informovania dotknutých osôb a s poukazom na práva obhajoby ([stanovisko CCBE je dostupné na](#))

Po úvodnom slove predsedu Výboru LIBE, europoslancu Clauda Moraes, program vypočutia zahŕňal prezentáciu štúdie, ktorej zadávateľom bol výbor LIBE o elektronických dôkazoch, a nasledovali prejavy rečníkov zastupujúcich rôzne právnické sektory pracujúce s elektronickými dôkazmi (sudcovia, prokurátori a advokáti, úrady na ochranu osobných údajov a



Iain Mitchell QC, predseda pracovnej skupiny CCBE pre problematiku sledovania, prezentoval stanovisko CCBE na vypočutí, ktoré sa konalo vo výbore Európskeho parlamentu (LIBE) na tému „Elektronické dôkazy v trestných veciach“

ľudsko-právne inštitúcie, ale aj telekomunikačné spoločnosti a poskytovatelia internetu), ktorí prezentovali aktuálne skúsenosti a názory na navrhovanú právnu úpravu.

### Návrh CCBE zahrnutý do Stratégie a Akčného plánu Rady pre elektronickú justíciu na obdobie 2019-2023

Rada pre spravodlivosť a vnútorné veci (SVV) nedávno prijala [Stratégiu](#) a [Akčný plán](#) pre rozvoj elektronickej justície v rokoch 2019-2023. Tento Akčný plán obsahuje dva projekty založené na návrhu zo strany CCBE, ktoré boli schválené na júnovom zasadnutí Stáleho výboru CCBE.

Prvý projekt súvisí s [Find-A-Lawyer II a týka sa vytvorenia systému overovania identity advokáta \(str.18 Akčného plánu\)](#). CCBE navrhla riešenie interoperability na európskej úrovni pre identifikáciu advokáta a overenie jeho zápisu v zozname advokátov (vrátane platnosti advokátskeho preukazu) pri elektronických cezhraničných súdnych konaniach.

Druhý projekt sa týka [umelej inteligencie v súdnictve \(str. 15 Akčného plánu\)](#) a zahŕňa návrh CCBE prijať odporúčania pre využívanie umelej inteligencie advokátmi v EÚ.

Skutočnosť, že tieto návrhy boli zaradené do Akčného plánu znamená, že EÚ poskytne financovanie na implementáciu týchto projektov. Počas obdobia 2019-2023 sa bude EÚ zameriavať v oblasti elektronickej justície na tri kľúčové témy, a to zlepšenie prístupu k informáciám v oblasti justície, pokračovanie digitalizácie súdnych a mimosúdnych konaní za účelom jednoduchšieho a rýchlejšieho prístupu k súdom a zabezpečenie technickej implementácie a riadenia národných systémov elektronickej justície na uľahčenie prepojenia a interoperability systémov členských štátov EÚ.

### Prijatie prvej Európskej charty etických princípov pre využitie umelej inteligencie v súdnictve

CCBE pozorne sledovala a uvítala nedávne prijatie prvého európskeho dokumentu, ktorý formuluje etické princípy v súvislosti s využitím umelej inteligencie (AI) v súdnictve. Dokument vytvorila Európska komisia pre efektívnu justíciu ([CEPEJ](#)) Rady Európy.

[Charta](#) poskytuje rámec princípov, ktoré majú byť sprievodcom pre tvorcov politiky, zákonodarcov a odborníkov v oblasti justície, ktorí zápasia s rýchlym vývojom AI vo vnútroštátnych súdnych konaniach.

Podľa CEPEJ, ako je uvedené v Charte, využitie AI v oblasti justície môže byť prínosom pre zlepšenie efektivity a kvality práce na súdoch, táto musí byť ale implementovaná zodpovedne a v súlade so zárukami základných práv, najmä Európskym dohovorom o ľudských právach (EDĽP) a Dohovorom Rady Európy o ochrane osobných údajov. Z pohľadu CEPEJ je nevyhnutné zaručiť, že AI zostane nástrojom v službách verejného záujmu a jej použitie bude rešpektovať práva jednotlivcov.

Tlačová správa „[Council of Europe adopts first European Ethical Charter on the use of artificial intelligence in judicial systems](#)“ je dostupná na

---

## 7. SVETOVÝ KONGRES PROTI TRESTU SMRTI SA BUDE KONAŤ V BRUSELI OD 26. FEBRUÁRA DO 1. MARCA 2019

Viac ako desať rokov je AVOCAT.BE a advokátska komora v Liège plnohodnotným členom World Coalition „[Together against the Death Penalty/Spolu proti trestu smrti](#)“.

Ako názov naznačuje, World Coalition má za cieľ spájať všetky iniciatívy podporujúce ciele abolicionizmu. Koalícia, ktorej predsedá Robert Badinter, každé dva roky organizuje svetový kongres, ktorý spája okrem mnohých osobností, medzi ktorými sú hlavy štátov, držiteľia Nobelovej ceny za mier či bývalí odsúdenci na trest smrti, aj viac ako 1500 účastníkov, vrátane mnohých advokátov.

Tento rok sa kongres koná v Bruseli, a to na piatich rozličných miestach, no primárne v paláci Egmont, ktorý sa nachádza na skok od Justičného palácu. [Program](#) zahŕňa okrem plenárnych zasadnutí, aj workshopy, kultúrne podujatia a mnoho sprievodných podujatí organizovaných partnerskými inštitúciami.

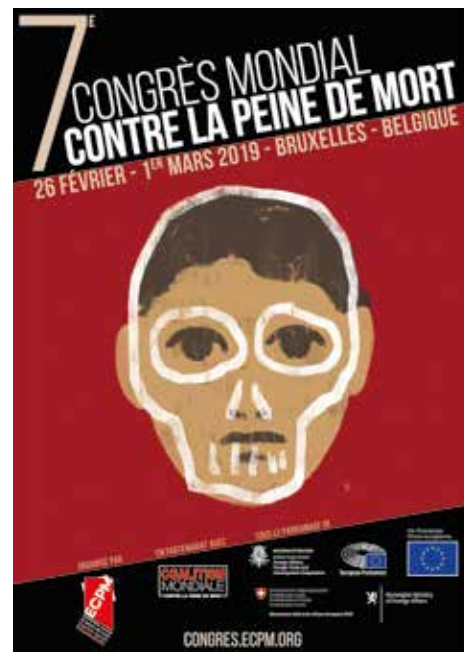
Medzi témami na prediskutovanie počas kongresu budú abolicionistické stratégie, spôsoby ako predchádzať obnove trestu smrti, úloha skromného sektora, špecifiká postavenia žien či LGBT v súvislosti s trestom smrti, úloha advokátskych komôr v boji proti trestu smrti, atď.

[Registrácia](#) je bezplatná, no nevyhnutná.

Počas uplynulých 20 rokov je možné badať postupný pokles vo využívaní trestu smrti. Na druhej strane však vyše 20 000 osôb stále trpí v cele pre odsúdených na trest smrti v 55 krajinách, ktoré stále aplikujú trest smrti (v porovnaní so 106 abolicionistickými krajinami, z ktorých 6 vykonáva trest smrti len v mimoriadnych okolnostiach – vojnový stav alebo revolúcia – a 31 de facto abolicionistických krajín, ktoré nevykonali trest smrti v posledných 10 rokoch). Rok čo rok, 1500 mužov a žien je ročne popravených.

Je pred nami ešte dlhá cesta.

Nevzdávajme sa.  
Patrick Henry



## PROJEKTY FÍNSKEJ ADVOKÁTSKEJ KOMORY NAPLÁNOVANÉ NA ROK 2019

Fínska advokátska komora založila tri nové pracovné skupiny za účelom pripraviť advokátska profesiu a advokátska komoru na výzvy, ktoré stoja pred nami.

V prvom rade cítime, že počet žien zapísaných vo Fínskej advokátskej komore je príliš nízky (30%) a sme si vedomí, že mladé advokátky sa vzdávajú povolania z dôvodu komplikácií a prekážok pri snahe spojiť pracovný a rodinný život. Jedna z pracovných skupín sa snaží nájsť cestu ako odkomunikovať mladým advokátom (ženami i mužmi), advokátskym kanceláriám a budúcim advokátom, že dosiahnuť rovnováhu medzi osobným a pracovným životom je nielen možné, ale aj životne dôležité. Advokátky povzbudzujeme, aby sa stali partnermi v združeníach a spoločnostiach advokátov a tak mali možnosť flexibilného pracovného času.

Po druhé, advokátska komora skúma, či naše vlastné vnútorné predpisy sú stále a v plnej miere aktuálne. Neregulujeme azda až príliš? Sú všetky pravidlá nevyhnutné? Mali by sme aktualizovať predpisy, aby boli „odolné voči budúcnosti“? Advokátska komora nemá v úmysle klásť prekážky novým inovatívnym spôsobom poskytovania právnych služieb. Práve naopak, hľadáme nové inovácie, napríklad kombináciou umelej inteligencie a právnych inovácií malých advokátskych kancelárií. Vyžaduje sa kritický pohľad na náš súbor pravidiel a vyhodnotenie, či všetky pravidlá sú stále nutné a platné alebo nie.

Po tretie, členovia komory stále viac a viac trpia stresom, majú ťažkosti manažovať si primeranú mieru práce, a kým bojujú s týmito výzvami, potrebujú pomoc udržať sa pri zdraví a dobrej pracovnej kondícii. Komora založila pracovnú skupinu, ktorá má za úlohu identifikovať možné spôsoby poskytnutia pomoci členom, najmä samostatne pôsobiacim advokátom ale tiež mladým advokátom, ktorí stoja pred výzvou ako zlúčiť osobný a pracovný život, a pomôcť im nájsť spôsoby ako sa udržať zdravie a práceschopnosť. Regionálne kancelárie a kolegovia advokáti majú zásadnú úlohu pri rozlišovaní, či ich kolega potrebuje pomoc, a ak áno, mali by odporučiť vyhľadanie odborníka.

Všetky tri pracovné skupiny podajú správu o svojej činnosti a závery svojich zistení na konci roka 2019.

Minna Melender  
Tajomníčka  
Fínska advokátska komora



---

## „ADVOKATSAMFUNDET“ OSLAVUJE 100. VÝROČIE

Dánska advokátska komora a právnická spoločnosť („Advokatsamfundet“) oslavuje v roku 2019 sté výročie! Advokatsamfundet bola založená v roku 1919 z iniciatívy advokáta pri najvyššom súde pána Otta Liebeho a jej zriadenie bolo v zásade výsledkom komplexnej reformy súdneho systému, ktorá nadobudla účinnosť 1. októbra 1919. Práve táto reforma priniesla po prvý krát princíp delby moci (ktorý neskôr zakotvil aj ústavný zákon v roku 1949). Advokatsamfundet združuje advokátov, ktorí získali dánsky titul „Advokat“ a sú oprávnení poskytovať právne služby v Dánsku, Grónsku, Faerských ostrovoch a v zahraničí. Zápis v komore je povinný a dnes má komora približne 6500 členov. Ciele, pre ktoré bola Advokatsamfundet založená, sú nasledovné:

- » Chrániť nezávislosť a integritu advokátov;
- » Zabezpečovať a uplatňovať plnenie povinností advokátov;
- » Zabezpečovať odbornosť advokátov;
- » Konať v prospech právneho štátu v Dánsku.

Výročie sa bude oslavovať v priebehu celého roka 2019. Dňa 24. mája 2019 sa uskutoční seminár s prominentnými národnými a medzinárodnými rečníkmi, ktorý sa zakončí veľkým galavečerom v Kráľovskej opere v Kodani.

Navýše, Advokatsamfundet plánuje vydať knihu o desiatich bývalých i súčasných advokátoch. Kniha sa bude zameriavať na prepojenie aktivít dánskych advokátov a vývojových medzníkov dánskej spoločnosti v priebehu ostatných 100 rokov a vydá ju najväčšie dánske vydavateľstvo Gyldendal. Autorom knihy je historik a bývalý šéfredaktor celonárodných novín a kniha je založená na fundovanom výskume, inšpirujúcich rozhovoroch, provokatívnych portrétoch a hlbokých úvahách, a mala by byť zaujímavá pre každého, kto sa zaujíma o vývoj dánskej spoločnosti za posledných 100 rokov. Neskôr, v septembri, sa na pozvanie Advokatsamfundet bude konať zasadnutie Stáleho výboru CCBE a jej delegácií v Kodani.

---

## DEŇ OHROZENÝCH ADVOKÁTOV

24. január 2019 bol pri príležitosti Dňa ohrozených advokátov venovaný situácii advokátov v Turecku. Tento deň, ktorý si advokáti pripomínajú od roku 2010, je organizovaný spoločne Európskym demokratickým združením advokátov (AED-EDL), Európskym združením advokátov pre demokraciu (ELDH) a nadáciou „The Day of the Endangered Lawyers“. 24. januára sa zástupcovia CCBE a iných združení advokátov a advokátskych komôr stretli pred tureckým konzulátom v Bruseli, aby vyjadrili podporu tureckým advokátom. Podobné zhromaždenia sa konali v 22 krajinách vo svete. Zároveň išlo o príležitosť poslať na konzulát list podpísaný niekoľkými organizáciami s požiadavkou, aby boli prijaté opatrenia s cieľom umožniť tureckým advokátom vykonávať advokáciu bez zastrašovania, prekážok, prenasledovania alebo nevhodného zasahovania. Po neúspešnom coup d'état v roku 2016, viac ako 1500 tureckých advokátov bolo prenasledovaných, viac ako 590 zadržaných a viac ako 200 odsúdených.



### NADCHÁDZAJÚCE PODUJATIA

28.2.2019	Stály výbor CCBE vo Viedni
28.2.2019 – 2.3.2019	47. Európska prezidentská konferencia vo Viedni
29.3.2019	Stály výbor CCBE v Ríme